

XUESHENGDUWU

百部文学名著导读丛书

BAIBUWENXUEMINGZHUDAODUCONGSHU

青春与爱情的 颂歌

——罗曼·罗兰与朱自清的爱情颂歌

陆云江 编著

四川教育出版社

《百部文学名著导读丛书》

青春与爱情的颂歌

——《罗密欧与朱丽叶》导读

陆云江 编著



四川教育出版社

1997年·成都

(川)新登字 005 号

青春与爱情的颂歌

——《罗密欧与朱丽叶》导演 陆云江 编著

责任编辑：钟晓云

责任校对：王立戎 史敏燕 喻小红 左倚丽

装帧设计：王 凌 封面设计：刘 洪

四川教育出版社出版发行

自贡新华印刷厂印刷 成都科技大学树德电子工程公司照排

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 4.25 字数 91 千

1997 年 7 月第一版 1997 年 7 月第一次印刷

印数：1—15500 册

ISBN7-5408-3096-4/G·2951

全套定价：480.00 元



地址：成都市盐道街三号

邮码：610012

电话：(028) 6672624

编者的话

世纪之交，中国文化呈现出生机勃勃的景象。这对于正在成长的一代青少年而言，实属一大幸事。青少年通过阅读文学作品，可以培养自己的情操，增强自己的文化修养，扩大自己的见识。

但是，古今中外，文学作品数不胜数。应该读些什么作品？尤其是应该如何阅读文学名著呢？

我们这套《百部文学名著导读》丛书，就是为了满足同学们这种阅读需要。

这套丛书从古今中外文学名著中选取了一百部。对每部作品的内容、作者、艺术特色和精彩片断，编著者都作了富有启发性的评介。

这是一个美的世界。文学大师们那奇特的想象、动人的构思、富有生命激情的抒写，足以把读者带入这如醉如痴的美的世界。

这是一条欣赏美的捷径。我们的编著者用生动而又流畅的语言，细致地介绍了各位文学大师的生平，勾勒了这些名著的风貌，并且以自身丰富的文学涵养体察了名著中艺术心灵的律动。我们可以通过这条捷径，遁入到文学大师那复杂而又动人的心灵世界和艺术世界。

这是一次诱发美的想象的契机。我们阅读文学作品，不是为了纯粹的消遣，也不仅仅是为了好奇，更为重要的是，要通过阅读文学作品激发我们的文学创造力。

荷马、屈原、莎士比亚、李白、杜甫、歌德、曹雪芹、泰戈尔、鲁迅等大师的作品，历经岁月

的考验，再一次向新一代青年敞开。这是一种幸福的过程。

许多伟大的心灵，都曾会聚在文学这里，抒情、吟唱、赞美伟大的时代。许多伟大的心灵，都曾运用文学这一武器，为人民鼓与呼，把锋利的笔刺向黑暗的心脏。

在二十一世纪的中国，文学将会取得更加辉煌的成就。这一历史重任理当属于二十一世纪的青少年。

阅读名著，可以体会真正的文学精神。

倾心文学，可以描绘美好的生活。

千万名青年能从这里出发，用自己的心灵创作出无愧于大时代的伟大作品，将是我们最大的心愿。

编者

1997年2月

目录

- 故事梗概 [1]
- 作者介绍 [17]
- 思想和艺术特色 [42]
- 精彩片断 [66]

《罗密欧与朱丽叶》导读

故事梗概

维洛那城里有两个望族——蒙太古和凯普莱特家族。两个家族世代结仇，以至于家仆们也染上仇恨，时常为了些小事打打杀杀。

凯普莱特的两个仆人山普孙、葛莱古里各持盾剑经过广场。两人闲聊中又谩骂起仇家——蒙太古家族，以显示他们的勇气。这时正巧蒙太古的家仆亚伯拉罕走了过来，两人便

上前挑衅。亚伯拉罕也毫不示弱，双方发生口角。而葛莱古里见到凯普莱特老爷的内侄提伯特正从远处过来，更是勇气倍增，双方都拔出刀剑打斗起来。蒙太古的侄子班伏里奥见到两家仆人械斗，一边怒叱双方停手，一面拔出剑试图分开众人。但个性似火的提伯特只凭自己眼前所见一幕便认定班伏里奥不是，立即拔出剑冲向班伏里奥，并拒绝听班伏里奥的解释。两家又各有若干人加入争斗。闻讯赶到的市民们也持枪棍上来，他们早已对两家族频繁的争斗十分不满，他们要用武力来维持他们所热爱的和平。

两家主人也闻讯赶来。他们仇人相见分外眼红，不顾自己年岁已高，也想持剑上去打斗一番，幸亏两家太太劝止。

亲王见到又是这两大家族在扰乱治安，怒不可遏。喝令停止械斗后，他让两家主人分别去而见他，准备严厉处治。

冷静下来的蒙太古询问侄儿事情的经由。班伏里奥详细地叙述事件过程。蒙太古夫人一边为儿子罗密欧不在场而庆幸，一方面又为罗密欧的去处担忧。细心的父亲早已发现罗密欧几日来不同寻常，并为儿子的烦恼、悲伤担心。班伏里奥曾在清晨的树林深处见过心灰意懒的罗密欧。他自告奋勇前去探问根源，正巧罗密欧出现了。

蒙太古夫妇有意让两个年轻人独处，预先离开。失魂落魄的罗密欧一时都没认出父母的背影。班伏里奥旁敲侧击，三言两语便得知罗密欧的烦恼根源。原来罗密欧正为不能得到意中人的欢心而度日如年、长吁短叹。班伏里奥感叹道：“想不到爱神的外表这样温柔，实际上却是如此残暴！”这句话正说中了罗密欧的心事，他也叹道：“吵吵闹闹的相爱，亲亲热热的怨恨！啊，无中生有的一切！啊，沉重的轻浮，严肃的

狂妄，整齐的混乱，铅铸的羽毛，光明的烟雾，寒冷的火焰，憔悴的健康，永远觉醒的睡眠，否定的存在！我感觉到的爱情正是这么一种东西。”虽然罗密欧正为爱情所困扰，但年轻的罗密欧仍憧憬着爱情，他认为爱情的力量远远胜过怨恨，正如他家与凯普莱特家的世仇，比起爱情来也是微不足道的。

做了一番表白，罗密欧又想独自一人悲伤。班伏里奥十分同情善良的罗密欧遭受的痛苦，追问罗密欧的意中人是谁，想为他出点力。罗密欧不愿说出意中人的姓名。意中人的美丽和十分坚决的拒绝正是罗密欧痛苦的根本所在。热心的班伏里奥觉得自己应该帮助罗密欧忘记烦恼，而忘却的最好办法是多看几个美人。

凯普莱特对前来向女儿求婚的帕里斯十分满意，但疼爱女儿的父亲舍不得女儿出嫁，提出为两人举办一个盛大舞会，如果女儿朱丽叶同意，便可以定下婚事。

拿着舞会邀请名单的仆人在街头茫然四顾，大字不识的他自然看不懂老爷的存人有些什么人。正巧班伏里奥与罗密欧经过（班伏里奥还絮絮叨叨地劝说罗密欧接受他的建议）仆人叫住两人请他们帮忙。两人从中得知凯普莱特家中将举行盛大的舞会，班伏里奥认为这正是罗密欧去认识的美人的好机会；而罗密欧则为了再睹意中人罗瑟琳的芳容，同意与班伏里奥前去参加舞会。

凯普莱特夫人得知帕里斯前来求请的事，兴冲冲地让奶妈叫朱丽叶过来分享快乐。她与奶妈回忆起朱丽叶孩提时代的趣事，奶妈一回想往事便止不住口，滔滔不绝。凯普莱特夫人和朱丽叶不得不几次打断她的唠叨。凯普莱特夫人将帕里斯夸奖了一番等待着朱丽叶的肯定回答。乖巧的朱丽叶同

意在舞会上见了帕里斯再做回答。

班伏里奥和罗密欧邀了亲王的亲戚、罗密欧的好朋友茂丘西奥一起去参加舞会。三人互相逗笑着，戴着假面具进了凯普莱特家。

凯普莱特家中众家仆手忙脚乱为舞会做各种准备，乐师们亦手持乐器等候着来宾。凯普莱特大声宣布舞会开始，并鼓励众年轻男女尽情享受。罗密欧跟在别人后面，突然他见到了如鹤立鸡群般美丽出众的朱丽叶，顿时他不禁为朱丽叶的美丽倾倒。他感叹到：“她是天上明珠降落人间，瞧她随着女伴进退周旋，像鸡群中一头白鸽翩跹。”此时的罗密欧早已把罗瑟琳抛在九霄云外，只等舞会结束后可以去追随在朱丽叶左右，握一握朱丽叶的纤纤素手。

提伯尔特听出罗密欧的声音，怒气冲天，又想拔出剑来杀死罗密欧。凯普莱特严辞制止了提伯尔特的行为。因为不考虑世仇的话，罗密欧亦算得上是一个品行很好的青年，更何况在盛会中，凯普莱特也不愿因此扰了众人兴致。提伯特满腔怒火给浇了一盆冷水，气得浑身哆嗦，提前离开了舞会。

罗密欧来到朱丽叶跟前，请求朱丽叶接受他的吻。朱丽叶一颗芳心也为罗密欧的英俊风流所动，羞羞答答接受了这一吻。两人虽说是第一次见面，但爱恋已生，若不是奶妈前来叫唤，两人仍不舍分开。

初尝爱情的甜蜜的罗密欧从奶妈嘴里得知自己爱上的人正是仇家凯普莱特的掌上明珠，不禁又跌回痛苦的深渊。盛筵易散，良会难逢。罗密欧带着更深的悲哀离开了凯普莱特家。朱丽叶也从奶妈口中得知自己爱上的年轻人是仇家之子，

不禁叹道：“不该相识，何必相逢！”她预见到自己的初恋“怕要种下祸根”。

离开舞会后罗密欧的心仍留在朱丽叶身边，他徘徊在凯普莱特家花园墙外的小巷。最后他终于下定决心，攀上高墙，跳入花园内，凭着恋人们特有的敏锐去找寻他的心上人所在。没能跟上罗密欧的班伏里奥、茂丘西奥在围墙外千呼万唤，最终失望而离去。这两位热心的朋友还一直认为罗密欧仍为罗瑟琳而茶饭不思呢。

罗密欧终于见到朱丽叶出现在窗前。他从意中人的眼中已经了解了朱丽叶的心情，恨不得马上上前去倾诉衷情。但他抑制住鲁莽，仍隐藏在黑暗中。朱丽叶在黑暗中自言自语：“罗密欧啊，罗密欧！为什么你偏偏是罗密欧呢？否认你的父亲，抛弃你的姓名吧；也许你不愿意这样做，那么只要你宣誓做我的爱人，我也不愿再姓凯普莱特了。”听到朱丽叶如此真情实意的一番表白，罗密欧忍不住从黑暗中接口道：“只要叫我爱，我就重新受洗，重新命名；从今以后，永远不再叫罗密欧。”

朱丽叶听出黑暗中的罗密欧的声音，又惊又喜。她担心家人发现了罗密欧，罗密欧肯定会有性命之忧。可是罗密欧为了爱情无所畏惧，与其因为得不到爱人的爱情而在世上捱命，他宁愿在仇人的刀剑下丧生。对罗密欧一往情深的朱丽叶不顾世俗礼法与自身矜持表达了自己对罗密欧的爱，罗密欧对月发誓表明自己对爱情的忠实与坚贞，两人情话绵绵。这样美妙的时刻是短暂的，两人匆匆约定第二天偷偷到教堂去举行神圣的婚礼。罗密欧依依不舍告别了朱丽叶，如同上学去的儿童一般满脸懊丧。朱丽叶也几次叫回罗密欧，爱的私

心使她不愿意让罗密欧离去。两人在甜蜜、不舍中互道晚安。

罗密欧与朱丽叶分手后直接来到劳伦斯神父处，请求神父为自己和朱丽叶主持神圣的婚礼。劳伦斯神父虽然对罗密欧的突变十分惊讶与不满，但是愿意帮助这两位年轻人。他希望两人的结合能化解两家的世怨。

提伯尔特为了舞会的事耿耿于怀，给罗密欧下了封措辞激烈的挑战书。茂丘西奥、班伏里奥为此更加急于找到失踪了一夜的罗密欧。两人一见着罗密欧便责问罗密欧的不辞而别。罗密欧心事已解了大半，又恢复了往日的活泼，与茂丘西奥你一言我一语互相逗口。茂丘西奥敌不过罗密欧的妙语连珠，但为好朋友恢复本来面目倍觉欣慰。

奶妈受朱丽叶之托来找罗密欧，班伏里奥与茂丘西奥见奶妈措辞有趣，在一旁取笑一番后离开。罗密欧请奶妈转告朱丽叶：下午想个法子到劳伦斯神父的寺院，他们将在那儿举行婚礼。罗密欧又请奶妈带走一捆软绳，准备夜里用来攀登，与自己的新娘“幽会”。

朱丽叶在家里焦急地等待奶妈，可是奶妈却慢悠悠的一点也不着急，先跟朱丽叶抱怨路远、人乏、气喘，故意逗逗朱丽叶。等到听完奶妈带回的好消息，朱丽叶快乐得如一只小鸟，说着“我要找寻我的幸运去”，欢快地去做准备了。

劳伦斯神父和罗密欧在寺院等待朱丽叶的到来，神父还在担忧：这种狂暴的快乐将会产生狂暴的结局。他告诉罗密欧：“不太热烈的爱情才会维持久远；太快和太慢，结果都不会圆满。”可是热恋中的罗密欧听不进这样的劝告，见到朱丽叶，他便快乐无比。劳伦斯神父见两人一往情深，便为两人举行了婚礼。

班伏里奥、茂丘西奥及侍童、仆人在广场上游荡。班伏里奥见广场上有些凯普莱特家的人，便劝说茂丘西奥回家，以免天热人躁又惹出事非。茂丘西奥不愿回去。这时，提伯尔特带着若干人上前说话。茂丘西奥看不惯提伯尔特的傲慢，故意与提伯尔特打岔。班伏里奥见茂丘西奥说话带刺，免不了又要生事，建议双方找个清静之处心平气和地谈，但茂丘西奥也不领情。

提伯尔特见到罗密欧过来了，丢下茂丘西奥，冲着罗密欧破口大骂：你是一个恶贼！刚刚与朱丽叶举行完婚礼的罗密欧容忍了提伯尔特的无礼谩骂，他温言相劝，但提伯尔特逼着罗密欧拔出剑来决斗。罗密欧仍不计较提伯尔特的无理取闹，因为朱丽叶的缘故，他已经爱上了凯普莱特家族，他建议双方讲和。

茂丘西奥在一旁听得怒火中烧，他为朋友的让步感到屈辱，他拔出剑来向提伯尔特挑战。提伯尔特也毫不示弱拔出剑来。罗密欧见两人打了起来，急忙拔剑阻止。提伯尔特趁着罗密欧拦住茂丘西奥的一瞬间，击中了茂丘西奥的要害之处，茂丘西奥受了这致命的一剑，无法救治，英魂升天，而提伯尔特仍耀武扬威。罗密欧为朋友去世悲痛万分，见到杀死朋友的凶手更是分外愤怒，他抛弃一切顾忌，让愤怒支配自己，要为朋友与自己的名誉一战。提伯尔特拔剑应战，被英勇的罗密欧击中倒下。班伏里奥见罗密欧还站在原地发怔，似乎不知道事情的严重程度，赶忙提醒他火速离开。

市民们已经被这场争斗惊动了，亲王及蒙太古夫妇、凯普莱特夫妇也都来了。亲王当众询问全过程的目击证人——班伏里奥。班伏里奥痛心地叙述了事件的全过程。大多数的

人还不知道提伯尔特已被罗密欧杀死。凯普莱特夫人当即大哭，请求亲王以罗密欧的命偿还侄儿的命。两家世仇又添血仇！亲王听完班伏里奥的叙述，得知罗密欧事先劝解过双方，后来杀死提伯尔特也确实因为茂丘西奥之死的刺激，驳回了凯普莱特夫人抵命的要求。但为了儆戒两家族，亲王决定严惩罗密欧暴怒下的过失，将其放逐出境。两家族的憎恨杀死了茂丘西奥，亲王动怒了。

朱丽叶在家中一心一意等着黑夜来临，等着与心上人相见的甜蜜时光来临。她一见奶妈进来便急忙迎上前去询问罗密欧的消息。奶妈被突如其来事搞得说话都语无伦次，只是一味说：他死了，他给人杀了，我们完了！朱丽叶误会为罗密欧被杀，心急火燎，追问详情。而奶妈，仍按自己的思路咒骂罗密欧狠毒，叙述提伯尔特的死状，痛惜提伯尔特的早逝。朱丽叶为罗密欧之死正痛不欲生，又听到提伯尔特死了，更是雪上加霜。这时奶妈清醒过来，告诉朱丽叶：提伯尔特死了，罗密欧放逐了。罗密欧杀了提伯尔特，自己也因此被放逐。

朱丽叶初闻提伯尔特被罗密欧杀死，对罗密欧产生了误解。她叹道：“花一样的而庞里藏着蛇一样的心……谁想得到这样一座富丽的宫殿里，会容纳着欺人的虚伪？”奶妈也在一旁诅咒辱降临到罗密欧的头上。深爱着罗密欧的朱丽叶责怪奶妈对罗密欧的诅咒并对自己曾对罗密欧的怀疑而愧疚。她抹去眼泪劝解自己：“回去吧，愚蠢的眼泪，流回到你的源头；你那滴滴的细流，本来是悲哀的倾注，可是你却错把它呈献给喜悦。我的丈夫活着，他没有被提伯尔特杀死。提伯尔特死了，他想要杀死我的丈夫！这明明是喜讯，我为什么

要哭泣呢!”

可是，单单是罗密欧被逐就已经是无穷无尽的悲哀了，朱丽叶顾不上去安抚在抚着提伯尔特伤心痛哭的父母亲。她从手上取下指环做为信物，让奶妈前去找来罗密欧做最后的诀别。

闯下大祸的罗密欧躲到了劳伦斯神父的寺院里，忐忑不安地等待着亲王对他的判决结果。劳伦斯神父告诉罗密欧，亲王并没有判他死罪，只是放逐——立刻离开维洛那城。对于罗密欧来说离开维洛那城，离开他心爱的朱丽叶，也与死罪没有区别。劳伦斯神父想尽办法劝说罗密欧冷静下来考虑将来，但狂乱中的罗密欧宁愿选择死亡，以至于听到叩门声，神父催促他躲起来，他都不愿意。

来者是送来朱丽叶消息的奶妈，奶妈告诉神父，朱丽叶也和罗密欧一样，在家中哭得死去活来。劳伦斯神父让罗密欧为了朱丽叶而振作起来。罗密欧迫不及待地追问奶妈朱丽叶的情况和对自己的态度。听说朱丽叶在家中哭着叫“提伯尔特”和“罗密欧”时，罗密欧后悔得想用剑结束自己的生命。劳伦斯神父怒叱罗密欧：“放下你的鲁莽的手！你是一个男子吗？你已经杀死了提伯尔特，你还要杀死你自己吗？你没想到你对自己采取了这种万劫不赦的暴行就是杀死与你相依为命的你的妻子吗？”说完，他又为罗密欧的将来做了妥当的安排：尽快离开维洛那城，暂住到曼多亚，等时机成熟后向众人宣布两人的婚姻。到那时两家仇恨化解，自然可以请求亲王特赦，两人便可重逢。这番话说得罗密欧心服口服，觉得这世界还有希望。

劳伦斯神父让奶妈先回去回话并做一些安排。然后神父

对罗密欧向朱丽叶告别及离开维洛那城，到曼多亚后的一切详细嘱咐一番。神父的妥善安排给了罗密欧莫大的安慰，特别是神父所描述的两人重逢的可能，更使罗密欧忘却了许多离别的伤悲。

帕里斯又到凯普莱特家中求婚。凯普莱特夫妇认为朱丽叶因表兄死于非命而伤心憔悴，答应了帕里斯的求婚，想要用婚礼来冲淡悲哀。婚礼定于三天后举行。

新婚之夜对于罗密欧和朱丽叶这两位年轻人实在太过于短暂了，报晓的云雀已在树枝头上歌唱。罗密欧当了一夜新郎，得马上到别处找寻生路；或者留下束手等死。朱丽叶多希望那歌声是出自夜莺的喉中，她请求罗密欧再稍做耽搁。当罗密欧选择了留下来陪朱丽叶时，朱丽叶立即意识到罗密欧的危险，反过来催促罗密欧赶快离开。天越来越亮，一对有情人的心却越来越黑暗。分手时刻来到了，罗密欧鼓励朱丽叶：“我们现在这一切的悲哀痛苦，到将来便是握手谈心的资料。”

凯普莱特夫人一大早便来到朱丽叶卧室，她认为朱丽叶的悲伤是因为表兄之死，劝说朱丽叶不必过度伤心，同时又在咒骂罗密欧。朱丽叶不得不应和母亲：“我恨不得把他抓住在我的手里。但愿我能够独自报复这一段杀兄之仇。”粗心的母亲怎么能理解女儿话中的深层含义呢！凯普莱特夫人告诉朱丽叶：星期四的早晨，那位风流年少的贵人，帕里斯伯爵，要在圣彼得教堂娶朱丽叶为妻。夫人以为朱丽叶会因此两欢喜，可是朱丽叶顶撞了母亲：“我决不让他娶我做他的幸福的新娘。……我现在还不愿意出嫁；就是要出嫁，我可以发誓，我也宁愿嫁给我所痛恨的罗密欧。”

凯普莱特夫人没想到女儿如此倔强，正不知如何是好时凯普莱特也来了。见到朱丽叶仍愁容满面，凯普莱特以为妻子还未把成婚之事告诉朱丽叶。一听说朱丽叶不愿意出嫁，父亲甚是不解，进而大怒，强迫女儿接受这一决定。朱丽叶跪下来请求父亲耐心听她解释，可是凯普莱特都快气疯了，坚决要将女儿嫁给帕里斯，否则父女请分从此了断。朱丽叶转而请求母亲将婚礼拖延一段时间，也没得到同意。朱丽叶向奶妈求教。奶妈认为罗密欧已被逐，对朱丽叶已没有用处，朱丽叶可以再选择帕里斯为第二个丈夫。朱丽叶见奶妈狗嘴也吐不出象牙来，决定到神父那儿求救。

劳伦斯神父从前来商量婚礼的帕里斯嘴里得知了这桩婚事，他十分为难，想用时间仓促的借口来延迟。请口来找劳伦斯神父忏悔的朱丽叶来到了寺决。帕里斯上前以“爱妻”相称，朱丽叶冷言相对。

帕里斯走了以后，朱丽叶在神父面前绝望地哭泣：“没有希望、没有补救、没有挽回了！”劳伦斯神父也想不出一个万全的主意。朱丽叶苦苦哀求：“要是您的智慧不能帮助我，那么只要你赞同我的决心，我就可以立刻用这把刀解决一切。上帝把我的心和罗密欧的心结合在一起，我们两人的手是你替我们结合的；要是我这一只已经由你证明和罗密欧缔盟的手，再去和别人缔结新盟，或是我忠贞的心起了叛变，投进别人的怀里，那么这把刀可以割下这背盟的手，诛戮这叛变的心。所以，神父，凭着你的丰富的见识阅历，请你赶快给我一些指教；要是你不能指教我一个补救的办法，那么我除了一死以外，没有别的希冀。”

劳伦斯神父看到朱丽叶如此忠贞不二、视死如归，便提